



基督教創作傳播中心通訊

Christian Creative Communication Center

第29期

二零一三年四月

顧問團

張子江牧師

張玉明牧師

賴若瀚牧師

鄧英善牧師

許勁浪牧師

Rev. Dr. John Reed

姚國華弟兄

張文傳牧師

董事會

常思恩牧師 (主席)

袁宏耀弟兄 (司庫)

鍾國權牧師 (秘書)

何嘉耀博士

匡唐永醫生

藉創新媒體 將福音廣傳 Communicating the Biblical Truth Through Creative Media

Head office: 3115 W. Parker Rd. Suite 250, Plano, TX 75023

Tel.: 972-398-1170 www.4c-ministries.org 4cinfo@gmail.com

馨香女人

安娜高

女人是上帝最美的傑作，因為神創造宇宙天地萬物，都是“說有就有，命立就立”。唯獨創造人類的時候別具巧思，祂用了兩個步驟造第一個男人—亞當；卻用了四個步驟造女人—夏娃。當上帝將夏娃帶到亞當面前時，亞當眼睛一亮，忍不住發出了驚嘆的讚美。“這是我骨中的骨，肉中的肉，可以稱她為女人”。上帝對於女人有著兩個神聖的呼召和使命，第一就是成為她丈夫的伴侶和幫助；第二是成為養育兒女的母親。祂也賦予女人靈敏的心思，豐富的感情，輕巧的手藝來完成使命。因此常聽到有句話說“每一個成功的男人，背後都有一個幫助他成功的女人”，女人更是那個“推動搖籃的手”。只可惜第一個女人卻誤用了好奇心的特質，聽信了魔鬼的謊言，影響她的男人違背了上帝的命令。從此，罪進入了人類，女人的本質也受到虧損，以致於現在有人說“女人是禍水”，甚至於孔子對女人也有負面的評論，“唯小人與女子難養也”。哥林多後書2:14, 15說到基督徒靠著神的力量，可以在神和世人面前活出基督的馨香之氣。一個女性也可以靠著神誇勝，重新回到起初神創造女人的美意，成為一個名符其實的馨香女人。那麼在神的心意中，馨香女人應該會有什麼特質呢？筆者試著從聖經中的教導和一些智慧女人的模範，找出幾個明顯的品格與姊妹們共勉之。

馨香女人擅於安排生命的優先次序—箴言14:1說“智慧婦人、建立家室。”馨香女人需要有智慧地建立她的家庭，而箴言9:10說“敬畏耶和華是智慧的開端”。因

此，她生命中的第一優先是花時間親近神，選擇上好的福分，以神為樂，尋求神的話語作她的生活準則。她也按著神對她的呼召和使命，以丈夫、兒女的需要為優先，當其他的需要與此衝突的時候，她能夠有智慧的取捨。這並非否定女人在職場上的表現，箴言31章那個智慧女人，不但用自己紡織的技藝賺錢，還懂得土地投資來增加財產，但她生命的優先是“一生使丈夫有益無損”。現今女權時代，高呼女人要追求作一個獨立自主，自我實現，經濟自由，獨當一面的女強人。但她們卻經歷前所未有的雙重壓力，在事業和家庭兩面拉扯中，常常婚姻家庭出現了問題。又因為經濟上不需要依賴丈夫，面對婚姻上的困難，很容易就作出離異的選擇，這個世代許多破碎的家庭，帶來社會的動盪不安。而女性走出家庭的結果，迫使她們把孩子最重要的早期根基教養，交給安親班的老師，或者是父母長輩來擔任，錯失了與孩子成長的機會。其實孩子入學前最需要的是母親在側的愛和安全感，並不是豐富的物質供應。

馨香女人善用她正面的影響力—上帝創造女人的本意是成為男人的幫助者，祂也賦予女人神聖的影響力來完成幫助丈夫的使命。但是就像水能載舟也能覆舟，女人可以正面或負面地應用她的影響力。

(接第二頁...)

皇后以斯帖用她的智慧及時制止了亞哈隨魯王中了惡人哈曼的詭計，拯救了以色列人免於滅族的命運；但另一個皇后耶洗別卻鼓動亞哈王用計謀殺了拿伯，並且奪走拿伯的葡萄園。女人唯有不斷的與神連結，才能正確的運用她的影響力。並且女人可以影響男人，並不等於她可以改變男人。許多妻子看見丈夫的缺點，常常急於嘮嘮叨叨地批評、數落、論斷丈夫，結果是與丈夫漸行漸遠，就如箴言25:24說的“寧可住在房頂的角上，不在寬闊的房屋與爭吵的婦人同住。”作妻子的要用敬重他、接納他、鼓勵他、讚美他的態度來影響她的丈夫。等候神在祂的時間，用祂的方法來改變她的丈夫，不是用自己的方法想要操縱掌控他。另一種過猶不及的情形是，當女人允許她的丈夫輕視她、惡待她，他就沒有改變自己的動機。女人要在神的眼光中莊敬自強，活出自由、榮耀的形像，不是為了取悅丈夫而犧牲原則，才能使用神給她的力量去影響丈夫。

馨香女人順服神設立的權柄——女人雖然是幫助者的角色，神卻要女人學習謙卑忍耐的順服權柄。在家順服父母的權柄，出嫁以後順服丈夫的權柄。傳統女性的順服，常常是唯唯諾諾、逆來順受、失去自我、畏縮屈服的順服；但聖經的順服，是表達甘心樂意、體貼殷勤、有彈性的融合。順服不會使女人低下，順服是女人把自己交託給那按公義審判人的主，相信神要成為她的最終倚靠。只要是和真理不相違背的情形，當夫妻有不同的意見時，作妻子的願意放下自己的意見，就是在幫助丈夫負責任，幫助他成為一個男人，一個合神心意的領袖。反之，如果女人和丈夫爭強好勝，即使妳贏得了天空，卻失去了大地。因為男人不可能愛一個不尊重他的女人，女人的強勢只有使夫妻的關係越來越疏離，甚至於讓溫柔的外女有機可乘。

馨香女人勇敢堅持做對的事情——女人雖然外表看似柔弱，但她們大部分內心是剛毅堅韌的。馨香女人把這樣的特質用在做對的事情上，只要她認為是維護真理，並且是有意義的，她們會不惜付上代價的勇往直前。好像馬利亞明知道未婚懷孕，按照當時以色列的律法，是會被石頭打死的。但是她相信這是上帝特別的揀選，她就能夠勇敢的說“我是主的使女，情願照你的話成就在我身上”另一個例子就是以斯帖，她願意接受末底改的挑戰，為著拯救以色列民族在王面前請命，即使可能因為沒有蒙召擅入內院見王會被處死，但她可以堅定的說“我若死就死罷”。筆者親眼看見一群馨香女人對於婚姻忠貞不二，豎立保護婚姻的圍籬，敏銳於試探的危險訊號。比如她們不會選擇和丈夫長期兩地分離，寧願付上搬遷的代價來保護她們的婚姻。還有許多妻子面對情感出軌，願意回心轉意的丈夫，選擇用饒恕和堅定不移的愛來接納他。許許多多偉大的母親，無怨無悔的照顧殘障或生病的孩子，好像雲彩般令人動容的見證。她們著重追求健康的人際關係，認識自己的有限，也接受別人的不完全。”她開口就發智慧，她舌上有仁慈的法則。”（箴言31:26）

馨香女人著重內外兼具的美麗——筆者聽過很多姊妹在“基督徒女性是否可以裝扮”的議題上眾說紛紜。因為箴言31:30說“艷麗是虛假的，美容是虛浮的。惟敬畏耶和華的婦女，必得稱讚。”又彼得前書3:3,4教導作

妻子的說”你們不要以外面的辮頭髮、戴金飾、穿美衣、為裝飾、只要以裏面存著長久溫柔安靜的心為裝飾，這在神面前是極寶貴的。”女為悅己者容，大多數女人都有愛美的天性，商圈最大的消費者是女人，這個世代還時興美容整型。筆者個人的觀點是，這兩段經文乃在提醒女性不要過度的注重外表的裝扮，而要以美好的內在品格為首要目標，因為青春不可能永駐，內心卻可以常常更新。但聖經並不否定女人以合誼來裝扮自己，箴言31章的才德婦女，她就是外貌合誼且穿著得體的女人(22節)。馨香女人為著神的榮耀和丈夫的喜悅而裝扮，因為不修邊幅，邋邋遢遢的女人，就會讓神和丈夫蒙羞。

以上是筆者對馨香女人的見解，相信還遠遠地不及上帝創造女人的美好心意。最後筆者以美國著名的女性作家和講員狄楠熙一段話作為總結：“女人真正的滿足喜樂在於明白神創造女人的原因，並且樂於擁抱神創造女人的計畫和設計。按照神的設計，女人是丈夫的幫助者，也是生命的養育關懷者。對多數女性而言，婚姻和母職是神給我們的基本職務。而對一名妻子和母親而言，沒有任何生涯規劃，興趣嗜好、人際關係，或優先考量比家庭更重要”但願身為基督徒女性，我們倚靠著神的恩典，向著標竿活出基督的馨香之氣，做一個“愛丈夫，愛兒女，謹守，貞潔，料理家務，待人有恩，順服自己的丈夫，免得神的道理被毀謗”（提多書2:4-5）。（作者原是馨香女人會達拉斯負責人，目前與先生住在台灣）

請為這豐盛的饗宴預留時間，報名參加九月份的婚姻家庭研習營！（214-778-5812）



婚姻家庭研習營
Family Life Seminar

幸福婚姻 不再是遙不可及的童話故事
甜甜蜜蜜 不只是熱戀中情侶的專利

您渴望享受神本意中
恩愛合一的婚姻嗎？
誠摯邀請您參加——
李牧師夫婦的婚姻家庭研習營

時間：9/20 7:30 pm ~ 9:30 pm
9/21 9:00 am ~ 5:30 pm
9/22 1:30 pm ~ 5:00 pm
地點：達城基督徒中國教會(DCBC)
1707 Campbell Trail
Richardson, TX 75082

李長安 馮志梅夫婦
中國學園傳道會前任會長
婚姻諮商資深輔導員

聯絡：馨香女人會
Joyful7girls@gmail.com
214-778-5812
費用：材料費每人\$10
~ 營會提供三歲以上兒童照顧 ~

報名和節目內容：<http://www.4c-ministries.org/FamilySeminar.html>
基督教創作傳播中心、達拉斯馨香女人會合辦

會長語



會長常思恩牧師

引言：

隨著事工的發展（「創傳」事工主要有三方面：創作出版、神學培訓與差傳佈道），我們的團隊在過去的五年內由兩人增至目前的十一人：五位全職，三位半職，三位義工，我為著他們每一位的委身獻上感恩。這個暑假將有三位大學生在六月至八月間來作實習生，她們希望在去神學

院造就前有一些在福音機構裏的實習經驗，以增強日後全職事奉的實力！

「創傳」在未來的日子裏，希望能在以下各項事工上強化，以完成主對我們的託付和期盼：

I. 積極尋覓一個較長遠性的辦公地方

我們目前所用的辦公室只能停留至二零一五年三月，而目前每月的租金是兩千六百多元。我們的禱告是希望能有一處至少三畝之地，建立一個一萬多呎的中心，有辦公室，教室和聚會聚集的禮堂。按照目前的地價與建築費用來算，將會需要一百五十萬至兩百萬左右。這的確是一筆龐大的數目，但神豈有難成的事？我們會繼續夢想，繼續禱告！

II. 希望發展一些研究的事工，以幫助教會能更快，更有效地推展福音事工。

「創傳」在過去一直有幫助一些弱小的教會重新發展起來的機會（Church Re-vitalization Program）。我們希望能編製一套「幼小教會成長手冊」，無論是在組織行政上，關顧牧養上，或是宗教教育上都能提供一些具體的行動方案，幫助教會平步成長。

另外我們正在編製一套「How to」材料，總共有三十多個短文題目，例如：如何成為一位基督徒？如何禱告？如何領詩？如何領會？如何講道？等等小冊子，把一些熱門的信仰話題，用最扼要簡明的詞句，來教導和提示福音朋友與信徒如何在靈裏成長，如果你有興趣在這方面參與，請與我連絡。

最後我們希望研編一些工具書，例如：如何測度一間教會的屬靈程度？如何制定教會的短期，中程與長期計畫？教牧離職的原因和如何挽留牧者？等等。

III. 繼續推廣四海讀經會的事工

我們知道信徒個人的靈命成長與讀經是不可分開的。四海讀經會在四年前成立以來，造就了不少信徒，目前在布蘭諾有兩班，多倫多有兩班，奧克拉荷馬州滔沙市有兩班，台南有一班，委內瑞拉有一班，一共八班。短期內在中國，紐西蘭和德州聖安東尼市都即將開班，求神引導並祝福。

在每一個新班開始以前，必須至少要有三位同工，經過禱告與神話語的印證，經過面試和訓練後才能開始。這三位同工的職責分別是：一位教導同工，一位行政同工，與一位組長。

我們希望在未來的兩年中，在以下的地方拓展新班：Flower Mound，廣州，巴拿馬和奧斯汀市。請代禱！

IV. 訓練新的傳道人和強化現職的傳道人

在剛過去的學期中，我有幸訓練了兩位神學生與一位牧師成為更有效的神國工人。我們每週分別有定期的聚會，聚會中我們分別分享個人的需要，事奉的難處，事工的技巧與神學的探討。我發覺這是一項非常有意義，並帶來極大滿足感的服事，希望日後神讓「創傳」在這方面能有更多的貢獻，造就神國的工人。

V. 辦更多有份量的神學／聖經課程和講座

「誰能把握今日的神學，誰就能掌握明天的教會」。研經的至終目的是要找出神學命題。神學的命題是神不變的心意和真理，是影響與主導我們的生活與行為。記得三十多年前蘇穎智牧師跟我分享的一句話：「神學平信徒化，平信徒神學化」，意思就是把神學普及化，達到人人懂神學、人人談神學、人人教神學的境地；這可能是太理想化了一點，卻是我們的目標！

總結：

團隊的增長帶來事工上新的挑戰。「創傳」的口號是「藉創新媒體，將福音廣傳」，這是我們過去十一年來的目標，更是我們事奉的內容，很盼望你們多多為我們禱告，讓神使我們不離開這口號與使命，把福音傳至地極！



神學培訓



第十一週年餐會

4 學員創作

林興群弟兄

又是一個通宵的賭博，鏡中的自己面黃肌瘦，毫無精神。但一天的工作又要開始，唯有靠咖啡和香菸來提起精神，又或飲些酒來增加體力。日子就這樣一天一天過去，生活的腐化，日子的頹廢，我被這些不良習慣纏繞著，有時候自己都不知道人生是為尋求甚麼？金錢？名利？妻子？兒子？所謂五子登科，夫復何求？可是我金子（賭輸了），車子，房子，妻子，兒子（女兒）都有了，心裡卻總覺得空虛，缺乏心靈的平安，自己也不知道要尋求甚麼？可以說，我沒有一個正確的人生目標。後來太太參加教會（主恩堂）崇拜，牧師講道的信息中提到基督徒有一個正確的人生目標，有從神而來的豐盛生命，死後可以永遠與神一起在天堂享福，非常美好。其實自己幼時曾經尋求過神，只是進了社會之後，被社會紙醉金迷的生活迷倒了，幾乎忘記了這一回事，而藉著偶爾與太太去教會，才又重新認識神，只是自己仍未能接受（其實是沒有認罪），悔改的心就這樣一次又一次的錯過機會，失去了成為基督徒的大好機會。

漸漸地我感覺心底有個呼聲，想到神可能會幫助自己。那時和太太的關係很差，她多次勸我戒賭，只是我怎麼都戒不掉，家庭關係很差，差不多到了離婚的階段。那一天（一九九四年十一月六日）中午下班時心情非常苦悶，不知怎的竟想到教會找莊健牧師傾訴，講出自己的難處和軟弱。在潘士宏牧師（剛從加拿大來委國短宣）與莊健牧師的輔導下，痛哭，流淚，決志信主，在神面前承諾改過以往的不良習慣。當離開教會返工時，內心竟然像放下大石頭一樣，很輕鬆愉快，心中深信神會幫助我解決困難，與太太和好。晚上下班後，回到家裡，告訴太太我已經決志信主，相信耶穌基督（我太太是已決志的），求神幫助我們重新建立美好的家庭。

現在回想當日，都不明白為何會想到教會找牧師幫忙。我深信是神暗中帶領，讓我能迷途知返，接受及寬恕我這樣一個罪人，讓我成為一個基督徒，內心能夠得著平靜和快樂。我現在不再懼怕死亡，因為我深信「因為罪的工價乃是死，唯有神的恩賜在我們主耶穌基督裡，乃是永生」（羅6:23）。

感謝神太太和我在一九九五年五月同一日受浸，成為基督徒，雖然到今天我們仍然會爭吵，鬧意見，但到了晚上就會和解，因為聖經教導我們「生氣卻不要犯罪，不可含怒到日落」（弗4:26）。神在我們夫婦當中聯繫著，靠著神凡事都互相忍耐，包容。我深信若非神在我們夫妻當中，我們早就離婚了，感謝主。

到今天靠著神的帶領，自己的一切不良習慣，如賭錢，吸煙，飲酒等，都逐一慢慢戒掉了。從前懼怕黑暗，現在已不再怕了。從前懼怕死亡，現在也不再懼怕，因為知道死後能與神在天堂一起享樂，直到永永

遠遠。同時心裡有著內在的平靜和快樂，也有正確的人生目的——事奉神。現在我們一家：我，太太及女兒翠珊都在教會（主恩堂）學習事奉，感謝神我們一家都豐盛有福。願一切榮耀頌讚都歸給神，我們在天上阿爸父。（作者是委內瑞拉主恩堂會友，亦是委經四海社區服務中心董事）



委內瑞拉四海服務中心第三週年籌款感恩晚會

廖如春姐妹

我記得我小學是讀基督教學校，所以自小便聽過上帝、耶穌的事蹟，很喜歡聖經裡的故事，覺得很引人入勝，所以聖經考試時成績都不錯。又記得曾經去過教會聚會，例如聖誕節有話劇，有唱詩，散會後有柑，餅和糖果贈送，當然喜歡。還記得小時候在街上遊玩，看到西人衣著光鮮，恤衫西褲，金髮藍眼，講廣東話。人們說他們是傳教士，傳講耶穌的，使我印象深刻。那時有些同學信了耶穌，但對我來說神是很遙遠的事。

後來移民到委國，生活困難，人生路不熟；放下書包便要工作，言語不通，很不容易！不到一年父親身體不適，沒有了工作，擔子落在我們兒女的身上。後來父親看醫生，懷疑是重病，我很驚惶，不知所措，我想起上帝，便向祂禱告，求平安，求神保守父親身體。我對自己說，若父親沒事，我就信上帝；後來報告出來是胃潰瘍，不是胃癌，感謝神！但時間過去，我淡忘了神。幾年後我患上甲狀腺病，在開刀時姐妹送了一條十字架項鍊給我，希望神保守我平安，手術後慢慢康復，我又忘記神了！

結婚，生了女兒，後來才知道這是神的恩典。當我大約三十歲時，有天晚上身體不適，全身發抖，作嘔心跳，去掛了急診，後來知道是神經衰弱的一種，吃了鎮靜劑便沒事。那天起我開始找教會，終於找到了華人教會，開始我的教會生活。我慢慢的認識主耶穌，也知道了自己的不足，人性的弱點。後來和丈夫發生問題，多虧牧師的幫助，我丈夫也信了主，是神在我們中間維繫我們的婚姻，聖經也教導我們很多做人的道理。信主後我不再喜歡賭博，也不再吸菸，學習對人和善。在信主的路上，喜樂多於憂愁，感謝主！（作者是林興群弟兄的妻子）

第二童年

白曉燕姐妹

曾經幻想，如果人一生下來，就有六歲孩子的智力，該有多好。那樣，我第一次睜眼，就是個驚喜，哇，老爸，你原來長這樣！父母和我的日子都會舒服很多，雙方都免了猜疑和困惑，餓了渴了就直說，尿片濕了，通知一下，剩下的時間乖乖地喫奶睡覺，該幹嘛幹嘛，等著長大。可惜，上帝不是這麼設計的，嬰兒時期的人沒有記憶。

去年，一場大病，讓這個幻想成真了。一個年近半百的人，被打回嬰兒狀態，重新長大。回想起來，好像體驗了一段飛速成長的奇特人生。

第二次面對癌症，而且是在骯骨，對身心都是巨大的挑戰。手術後，我被完全放倒，其癱瘓程度超出自己預料。醫生手術前沒仔細告我、我事先也不知道術後會是那般景況，否則在術前可能都會膽怯。骯骨被鋸掉一大塊，打了八根鋼釘和支架，大量失血，劇痛加虛弱，術後曾經連頭都無力轉動一絲角度；過去一直習慣側睡，仰睡根本睡不著，術後卻只能整夜仰睡，而且無法變動一點姿勢；喫飯要人喂，洗臉洗腳要人幫忙...我發現自己又回到了嬰兒時代。

成人的頭腦過嬰兒的生活，有好有壞。壞處是人已經懂太多，回來再當嬰兒，很難適應，除了應付具體的難處，還得處理各種心理情結；好處是，人已懂很多，有可能更智慧地渡過第二童年。

對我來說，第二童年最辛苦難當的不是劇痛，不是對未來的恐懼，而是“出恭”。術後近一個月，大小便必須在平躺下進行，還得有人在旁幫忙才能完成。對我這個在自家入廁都要鎖門、絕對需要私密的成人，生理和心理都是極大的難關。無數的掙紮、痛苦和禱告，都圍繞這個。那段日子，常想起那出荒誕派名劇“等待戈多”。我的“戈多”就是大號，它好像遠在天邊、又可能隨時出現，我常從清晨等到天黑。偶爾一天有痛快的出貨，就是值得慶祝的喜事，也常付出全身虛脫的代價。

不是便秘，而是改變的體位和奇怪的環境，使我無法排泄。病床上幾次流淚都是為此，身體難過，心裏煩躁。在一次“等待戈多”的禱告中，一個聲音輕輕提醒我，你連生死都可以放下，還怕屎尿嗎？就重新學做嬰孩吧！

大人學做嬰孩非常不易，但總比嬰孩學做大人可行。卸下不甘、自憐和煩躁，事情就輕鬆些了，至少在心理上。“戈多”忽隱忽現，好吧，你愛啥時來啥時來吧。反正來一次就輕鬆一次，來一次就慶祝一次。這時才知道，上帝不讓人一生下來就有意識，是有他的美意的。

手術後第四周，在笨重的腰架和老公的扶持下，忍著疼痛，去了久違的衛生間，剛坐馬桶上，“戈多”如期而至。只有一個感覺，長大真好！幸福！

自從能上馬桶，接下來的，就是成長的喜悅了。

在醫院裏住了一個多月，像隔了一個世紀。出院時仍不能動，被急救車送回家，擔架放不進電梯，幾個人用硬帆布兜著我擠進電梯。躺在自家床上，如同新生兒，心中安詳，等待長大。

疼痛在減輕，卻仍如影相隨，在床上稍一不慎，骨頭就提醒我，老實點兒！然而，喜悅也如春天的細雨，隨風潛入夜。臥床的三個多月裏，每天早上醒來，我會輕輕動一下右腿，常能感到腿和腳的麻痛又褪去了一絲，按百分制評的話，每天都降個2-3分，雖然微弱，卻能感到它細微而真實的變化。覺得自己像一個農夫，在別人豐收後的農閑季節，自己新開了一塊兒自留地，每天早上查看自家地裏的小苗又長了一公分，暗自驚喜，也因此感恩中開始新的一天，體驗新生命的成長。

嬰兒只能躺著睡覺，成人嬰兒躺著卻能幹很多事兒。在床上看書，寫小文章，聽音樂，看連續劇，那陣子“步步驚心”和“唐頓莊園”看得我欲罷不能。吳奇隆演的四爺讓我對雍正帝產生強烈好奇，順帶讀了雍正的詩文集和通俗版清史。

三個月後的一天，老公扶我出去，到家裏的客廳小坐。看著顯得陌生的客廳和自己親手佈置的各種小裝飾，恍然覺得像第一次去日本、在奈良看到古老的唐朝建築-唐昭提寺的那種感覺，從血液裏感到親切又激動。去一趟自家客廳像做了一次海外旅行，只有長期臥床後重新站起來的人，才有那樣的感受。

躺在床上喫飯三個月，第一次坐在餐桌上，和家人同席，像一個飛速長大的嬰孩，感覺新奇又開心。能在飯桌上和家人平安地喫飯說笑，並非天經地義。雖然前胸和後背都綁著鯨魚骨似的腰架，端著飯碗，心裏溢滿感恩！

手術後四個月，解開了笨重的腰架，像學步的孩子離開了嬰兒學步車，腳步依然蹣跚。有一天，在公園的草坪上，我放下雙拐，一瘸一拐地練習走路。身邊不遠，有個一歲大的小女孩也在學走路。忽然發現，我倆的姿勢幾乎一樣，都腳步不穩、本能地支楞著雙臂保持平衡。我笑了。秋天金色的陽光下，我和那小女孩一樣，為四周飛舞的蝴蝶和蜻蜓、花木的薰香、散落的花瓣開心不已。歷經劫難，生命依舊美麗！有什麼比用童心感受生命賜福更美好的呢？！

在雙拐和輪椅裏渡過了幾個月。有一天內急，著急中沒用拐杖、扶牆摸到了衛生間，晚上表演無拐杖的自由飛翔，家人都嚇了一跳；再一天，從馬桶上起身居然沒有雙手扶拐杖，心裏一震，感恩；又一天，給新手機充電的新奇激動中，做出了一個高難動作：整個人居然蹲了下去，還掙扎著站了起來，爬起來後開心不已。感恩！

有天晚上，放下書準備洗漱睡覺。往衛生間走的路上，忽然發現，走路速度猛然提高了兩倍。簡直不敢相信！立刻圍著桌子轉著走，在客廳裏大步走，無比輕鬆順利。心裏大叫，哈利路亞，感謝神！那晚我在深深的感恩中入睡。

手術後九個月，迎來了春節，團契的朋友們在“微信”(WeChat)上辦聯歡會，我自告奮勇，跳了一段搞笑懷舊的拉丁舞，老公給錄了像，發在微信上。在 Marc Anthony 鏗鏘的拉丁音樂裏，

(下接第八頁...)

BSF創辦人強森女士的自傳--無以倫比的生命和事奉，即將出版，請拭目以待！



多年前，一位主內的朋友多次邀請我參加國際研經團契(Bible Study Fellowship, 簡稱BSF)，但因教會事奉的忙碌，又加上自己在神學院修課，一直無法參加。當我從神學院畢業之後，這位朋友又再次邀請我去。一九九四年二月，我終於報名參加國際研經團契，當天去參加時，帶領團契簡介的人對我說，在我之前有五十位婦女等著進入研經團契。團契簡介完之後，就直接聽講課老師的信息。我聽到神的話語，當時事奉枯乾的心靈頓時得到了滋潤，我好喜樂！整個人好像一隻小鳥重新得力地飛到天上。那時我就在想，若是此種研經的方式，能用在華人教會該有多好。於是我就禱告，求主讓我很快收到通知，參加國際研經團契。主垂聽了我的禱告，沒想到第二天我就收到小組長的電話，說我是第一個被錄取的。之後，我參加了此團契七年的研經課程，去年(二零一一年)又參加了新加開的舊約以賽亞書。我在二零零六年時，心裏有感動，要將國際研經會創辦人的自傳翻譯成中文，讓我們華人基督徒能夠從強森女士生命的見證以及神奇妙的作為中得到激勵，也因此看到讀經事奉的重要，明白自己受造的榮耀目的！

有了翻譯的感動，開始尋求主，誰是合適的人選來翻譯這本書？禱告之間，想到自己的父親，因家父英文和中文造詣極高，我就邀請父親擔任翻譯這本書的重任。讀者也許不知，我父親在翻譯此書時，正在作腸癌化療，家父非常忠心地，每次化療後第二天就開始翻譯，他知道自己在世的時間不多，因此他一有空就坐下翻譯。在翻譯期間因專心翻譯，坐著太久，沒有走動，以致坐骨神經疼痛，有一週不能行動，復健好了又繼續再翻譯。在翻譯的過程中，我父親一直都在作化療，他的心願就是能將這本翻譯的強森女士自傳獻給普世的華人基督徒，讓他們讀了之後能夠更加積極愛主、事奉主。

父親在翻譯本書兩年之後，安息主懷。二零一零年底，我將本書尚未翻譯的最後四分之一內容翻譯完成。感謝基督教創作傳播中心的同工協助打字和校對，然後在台灣付印出版。一切榮耀歸神！

譯者常荆行燕序言

炎炎夏日你有甚麼計畫嗎？
何不來參加我們所特別為您準備的神學及生活專題！



以及有關崇拜的真義，
如何解決教會衝突，
學做胸花等專題。
敬請期待參加！

夏雲靈修小品

~ 如何處理問題 ~

耶穌舉目看見許多人來，就對腓力說：“我們從哪裡買餅叫這些人吃呢？”他說這話時要試驗腓力，他自己原知道要怎樣行。腓力回答說：“就是二十兩銀子的餅，叫他們各人吃一點，也是不夠的。”（約6:5-7）

耶穌所行的“五餅二魚”神蹟在四本福音書中都有記載。許多人看見耶穌所行的神蹟就跟隨耶穌，可是當時這些人正處於饑餓的狀態。耶穌早知道怎樣做才能餵飽眾人。可是他仍然要試驗腓力，他並沒有問腓力有多少錢，而是問：“我們從哪裡買餅叫這些人吃呢？”腓力的答案是：“就是二十兩銀子的餅，叫他們各人吃一點，也是不夠的。”這裏看見腓力的反應是：“我們有足夠的錢嗎？”耶穌的問題和腓力的答案有明顯的差別。腓力擔心錢不夠，因為他不知道供應的來源從何而來，他也不明白耶穌就是供應者。

我們在生活中也會遇到很多問題，當問題出現時，我們的眼睛只會定睛在我們的問題上，我們總是希望靠自己找到解決問題的方法。因此在我們的生活中就有許多的擔心和掛慮，甚至發怨言得罪神。可是最後發現自己是如此的有限，我們靠自己的方法根本不能夠解決我們所遇到的一切問題。我們常常忘記了神在問題與我們之間，關鍵在於我們是不是願意把自己的問題交托在神的手中，求神引導。耶穌用“五餅二魚”的神蹟挪去了腓力的憂慮，餵飽五千個男人，還有很多婦女和孩子。耶穌知道我們一切的需要，他一定也能夠幫助我們解決問題，只要我們不單單定睛在我們的問題上，而是專心信靠神，仰望神。

~ 困境中的祈求 ~

迦勒兄弟基納斯的兒子俄陀聶，奪取了那城，迦勒就把女兒押撒給他為妻。押撒過門的時候，勸丈夫向她父親求一塊田。押撒一下驢，迦勒問她說：“你要什麼？”她說：“求你賜福給我。你既將我安置在南地，求你也給我水泉。”迦勒就把上泉下泉賜給她。（士師記1:13-15）

猶大支派的首領迦勒把女兒押撒嫁給大能的勇士俄陀聶。按著以色列當時的風俗，當女兒出嫁的時候，有權利從父親那裏得到一份田地作為陪嫁。父親迦勒卻給了女兒押撒一塊南地，南地是以色列南部的一個乾旱灌木地帶和沙漠區，降雨量非常的少

，而且南地的氣候變化無常。押撒是一個順服的女子，她沒有埋怨父親把她安置在不理想的環境中；押撒也是智慧的女子，雖然知道生活在貧瘠乾旱、環境惡劣的南地，但若有充足的水源，供灌溉作物和群畜飲用，也能夠安居樂業。押撒及時向父親祈求，能夠滋潤南地的水泉，她知道在南地生活，水泉比什麼都重要，因此她父親就把上泉下泉都賜給她。

我們基督徒生活中也會有許多“南地”，我們不要埋怨神把我們安排在“南地”的困境中；我們要像押撒一樣，順服接受天父給我們的“南地”；要學習押撒在困境中的祈求。我們要及時向天父祈求賜給我們“上泉下泉”。我們不是祈求神立即挪走困境，而是祈求神賜給我們勝過困境的力量，神也一定會賜給我們足夠的恩典勝過我們的困境。“南地”可以鍛造神的兒女，堅強、忍耐、順服、盼望等性格。天父知道他的兒女最需要什麼，怎樣才能過得勝的生活。

~ 忘記背後，努力面前 ~

弟兄們，我不是以為自己已經得著了。我只有一件事，就是忘記背後，努力前面的，向著標杆直跑，要得神在基督耶穌裏從上面召我來得的獎賞。（腓立比書3：13-14）

使徒保羅被囚禁在監獄時曾寫信給腓立比教會，他在信中應用當時人們所熟悉的奧林匹克運動場上賽跑的普通常識，來描述追求長進的基督徒當有的態度。早期奧林匹克運動項目只有賽跑這一項，以後陸續增加了其他運動項目。最初對獲勝者的獎勵主要是榮譽性的，優勝者得到的是橄欖枝編成的花冠和棕櫚枝。一個能夠跑到終點並且能夠得獎賞的運動員都是竭力朝著前方奔跑，不能回頭看。

保羅信主前有許多成功和失敗的經歷，他有正統的猶太人血統，出生第八天就受割禮。他也是虔誠的法利賽人，並且精通猶太律法。保羅也曾經失敗過，他在信主之前，極力逼迫基督徒，自以為是在服事神，其實是抵擋神。保羅不容過去的經歷影響他目前的追求。他不因過去的成就而產生驕傲；也不因過去的失敗而灰心喪氣。保羅知道他奔跑的標竿就是耶穌基督。

我們基督徒多少時候願意逗留在過去的經歷中，留戀過去的舊人、舊事，我們不願奔向未知的明天。羅得的妻子就是因為回頭看而變成一根鹽柱（創19：26）；走曠野的以色列民也常常留戀埃及的肉鍋而向摩西發怨言（出16：2-3）。保羅給我們指出了基督徒生活的目標就是要忘記背後，努力面前，向著標杆直跑。在基督裏面成為新造的人，我們有全新的開始。雖然會面臨試探、艱難、危險，但是我們能夠靠主剛強面對，相信主的恩手一路引領我們，他也必引領我們到底。

（夏雲牧師畢業於香港信義宗神學院，現為四海服事團隊成員之一）



(上接第五頁...)我找到了久違的活力和舞蹈的快樂，跳得氣喘吁噓。毫無章法的舞蹈是發自內心的喜悅，是向自己、向上帝、向愛我的朋友們的彙報演出。

春節來探訪的親戚們，看到我自如地走路，都長出了一口氣。從一個親戚嘴裏，聽到老公曾經在背地裏說的一句擔憂的話，“她那麼要強的人，手術後萬一站不起來，可怎麼辦？不敢多想！”我聽了，為老公曾經心裏的重擔而心疼。更詫異自己的信心。

經歷過椎心的疼痛、虛弱、失眠、煩躁、眼淚，最大奇蹟的是，“可能站不起來”的念頭竟然一次也沒有出現在我心裏。憑心而論，自己性格裏有樂觀的一面，但也是個容易擔心憂慮的人，那個英文詞兒“accomplished worrier”說的就是我，是個離“鋼鐵意志”差十萬八千里的普通人。就這麼一個愛擔心的人，卻對手術後的恢復從沒懷疑過。

回想起來，這真是信心和恩典並行的結果。剛得到確診不久，我和老公有過長久的禱告，身邊也有一群可愛天使為我禱告助力。禱告帶給我徹底的釋放、信心和對勝利的渴望。我確實是帶著必勝的信念投入戰鬥的，而之後具體每個戰役怎麼打，就靠恩典了。“日子如何力量也如何”，這一應許在我身上真實地彰顯出來。上帝不僅供給我的需要，也照著我的信心成全了我。



1. 暑期內的一些特別培訓和專題的活動，希望多人參與。
2. 暑期內將有三位大學生來本中心實習，為她們的學習代禱。

3. 四海讀經會暑期內休息，下學期將會在九月中開課，請為同工休息和備課代禱。
4. 八月，九月分別有短宣隊前往委內瑞拉，請代禱。
5. 同工王吳佩英的先生王永剛前面事奉的方向。他五月十日從西南浸信神學院畢業，獲宗教教育碩士。
6. 繼續為本中心的經濟需要代禱，求神供應。
7. 四海讀經會將在中國，紐西蘭和聖安東尼市開新班，請為一切籌備代禱。

愛心認獻支票抬頭：C.C.C.C.，您也可以在网上(www.4c-ministries.org/4c-supp.html)用信用卡藉PayPal作奉獻。所有美國國內奉獻均享有稅項減免。

我相信嬰孩會長大一樣的相信我的康復。為什麼？因為嬰孩長大和疾病康復是上帝設計的一部份，是符合他心意的。如果違背他的原本設計，祈求容貌返老還童或者販毒賺大錢，那不靠譜，早晚會失敗；如果人的祈求符合上帝良善的心意，人就可以無畏地求告，向著目標不懈地努力，借助他的祝福，什麼奇蹟都有可能。事實上，在癌症日益泛濫的今天，癌症康復也比比皆是，已經都不算奇蹟了。

幾個月裏，經歷了第二次癌症和康復，也經歷了從無助的嬰兒到行走自如成人的速成。年過半百時體驗第二個童年，深感生命的奇妙。

如果你今天在病痛和艱難中，我為你祝福。我願你選擇信心和勝利，選擇相信上帝的祝福。願你的眼睛一直盯在未來勝利的目標上，也願你時常查看你自留地裏的珍貴的小苗，是否又長了一公分？哪怕只有半公分的成長，也在心裏高興感恩。因為，你越高興感恩，它長得越茁壯。

生命的美麗必在感恩和希望中歡然綻放！

(作者是滔沙華人教會的前會友，目前住在中國上海)

2013課程預告

學院開設課程：

7-9月：“舊約歷史書上”與“士師記/路得記”

10-12月：“舊約歷史書下”與“哥林多前書”

具體安排請查詢：www.4c-ministries.org/4C Institute

課程安排可能有變更，請密切留意本中心的通知。



請用手機掃瞄此QR code,
得知本中心最新消息



會長行程



六月		
9日	北德華人教會	主日證道
16日	北德華人教會	主日證道
23日	北德華人教會	主日證道
28日	北多倫多華人浸信會	退修會
七月		
5至7日	滔沙華人基督教會	主日證道
14日	DCBC主日證道	北德華人教會主日證道
19至21日	西雅圖播道會華恩堂	主日證道
28日	DCBC主日證道	北德華人教會主日證道
28至八月2日	滔沙華人教會	VBS
八月		
2至4日	滔沙華人基督教會	主日證道
5至12日	委內瑞拉音樂短宣	
24至25日	紐澳良華人教會	主日證道